

Литература:

1. Открытие музейно-галерейной лестницы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://kurskmed.com/news/read/13037/>. – Дата доступа: 12.09.2023.
2. Романова, Г. А. Руководство проектной деятельностью обучающихся: учебно-методическое пособие / Г. А. Романова. – М.: АСОУ, 2020. – 108 с.
3. Ковынева, И. А. Обучение иностранных студентов-медиков профессиональной диалогической речи / И. А. Ковынева, Н. Э. Петрова // Балтийский гуманитарный журнал. – 2021. – Т. 10, № 2(35). – С. 110–112.
4. Акопян, М. А. Тьюторское сопровождение проектной деятельности учащихся в образовательных учреждениях / М. А. Акопян, А. С. Хохлачева // Таврический научный обозреватель. – 2015. – № 4. – С. 13–16.

ДЕРИВАЦИОННОЕ ГНЕЗДО КАК СРЕДСТВО ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА БЕЛАРУСЬ

Косило А. Ф.

Гродненский государственный медицинский университет
г. Гродно, Республика Беларусь

В последние годы появились лингвистические работы, трактующие национально-географические концепты, в ряд которых вписывается и исследование концепта БЕЛАРУСЬ, направленное на выявление когнитивных признаков концепта, сформированных в русскоязычном лингвокультурном пространстве. Изучение концептосферы является одним из перспективных и продуктивных направлений современной лингвистики. Наряду с исследованиями базовых для русской культуры концептов современная когнитивная лингвистика обращается к разработке ономастических концептов, эффективно выявляя этнокультурные особенности когнитивных единиц, а также средства их репрезентации.

Процессы номинации являются частью познания окружающего мира индивидом и осознания себя в нём, они реализуются с помощью словообразования как способа моделирования отношений производности и мотивированности. Теоретическую основу понятия «словообразовательное гнездо» заложил А.Н. Тихонов, определяя его как «совокупность однокоренных слов, упорядоченную отношениями словообразовательной производности. Каждое слово в гнезде занимает предусмотренное системой языка и закрепленное в норме место» [1, с. 503].

Цель работы – выявить дериваты лексемы *белорус* и представить деривационное гнездо концепта БЕЛАРУСЬ. Деривационное гнездо – это «модель, с помощью которой мы познаем отдельные стороны в организации словообразования, основываясь на реально обнаруживаемых свойствах зафиксированных единиц, что и находит отражение в русской словообразовательной лексикографии. При этом различия в представлении тех или иных фрагментов словообразовательного гнезда напрямую зависят от

белорус-к-а
белорус-к-ость
белорус-ск(-ий, -ая, -ое)
белорус-ск-ая ССР, БССР
белорусск-о-английский
белорусск-о-литовский
белорусск-о-польский
белорусск-о-русский
белорусск-о-украинский
по-белорусск-и
белороссий-ск-ий
белороссий-ц-ы
белорус-о-фоб-и-я
белорус-о-фоб-0
белорус-о-фоб-ск(ий)
белорус-ц-ы (белорусы)
БелАЗ

Самые частотные лексемы в анализируемых словарях (*Беларусь, Белая Русь, Белоруссия, белорусский, белорус*) формируют национально-географический концепт БЕЛАРУСЬ в научной картине мира.

Таким образом, деривационное гнездо с вершиной *Белая Русь*, сформированное на основе анализа 57 лексикографических источников, включает на 21 дериват больше, чем традиционные авторитетные словари. Основное деривационное гнездо представлено в «Орфографическом онлайн-словаре» В. В. Лопатина (7 дериватов). Однако оно также не является полным. Проведенный анализ позволил создать гнездо дериватов концепта БЕЛАРУСЬ, состоящее из 12 имён существительных и 12 имён прилагательных. Единственное наречие – *по-белорусски*. Преобладающий способ словообразования – морфологический, суффиксальный. Выявленные суффиксы (-ий-, -к-, -с-, -ск-, -ц-) являются продуктивными для словообразования имен существительных и прилагательных. Методом сложения двух основ с помощью интерфикса -о- было образовано 8 дериватов.

В результате анализа дериватов, представляющих концепт БЕЛАРУСЬ, можно утверждать, что данные слова характеризуются семантическим ядром, вокруг которого образуются смысловые слои, отражающие ментальную репрезентацию Беларуси, её жителей и основные компоненты, являющиеся традиционными для русского сознания. Подобные исследования дают нам возможность не только рассмотреть язык как систему, но и представить когнитивный уровень осмысления объектов действительности.

Литература:

1. Тихонов, А. Н. Словообразовательное гнездо / А. Н. Тихонов // Русский язык : энциклопедия / под ред. Ю. Н. Караулова. – М. : Больш. рос. энцикл., 1997. – 721 с.

2. Никитевич, А. В. Деривационное гнездо как объект и модель в теории словообразования и практике лексикографирования / А. В. Никитевич // Slavische Wortbildung im Vergleich. Theoretische und pragmatische Aspekte. Bd 12 : / А. В. Никитевич [и др.]. – Berlin : LIT-Verlag Dr. W Hopf, 2014. – С. 576–589.

АБУЧЭННЕ ФРАЗЕАЛАГІЗМАМ І ПРЫКАЗКАМ З КАМΠΑНАТАМ БОГ / GOTT НА ЗАНЯТКАХ ПА БЕЛАРУСКАЙ І НЯМЕЦКАЙ МОВАХ

Масленікава С. С.

Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы
г. Гродна, Рэспубліка Беларусь

Устойлівыя выразы (фразеалагізмы і прыказкі) уяўляюць сабою складаны аспект пры вывучэнні замежнай мовы, у нашым выпадку нямецкай. Аднак іх вывучэнне ў супастаўленні з роднай беларускай мовай зробіць працэс навучання абедзвюм мовам больш эфектыўным і цікавым. Да таго ж валоданне навучэнцамі беларускімі і нямецкімі ўстойлівымі адзінкамі дазволіць ім пранікнуць у характар носбітаў абедзвюх моў і выявіць іх нацыянальныя асаблівасці.

Як вядома, на беларускую і нямецкую, як і на іншыя мовы хрысціянскіх народаў, паўплываў тэкст Бібліі. Менавіта таму ў выяўленых намі з актуальных лексікаграфічных крыніц [1–5] фразеалагізмах і прыказках з біблейскім кампанентам сустракаецца шмат устойлівых выразаў з кампанентам *Бог / Gott*.

Супастаўленне ў абедзвюх мовах фразеалагізмаў, прыказак і прымавак з адзначаным кампанентам зрабіла магчымым выкарыстаць выяўлены матэрыял пры састаўленні наступных практыкаванняў для вучняў і студэнтаў, якія вывучаюць беларускую і нямецкую мовы. З прычыны неактыўнага ўжывання навучэнцамі ў іх маўленні адзначаных устойлівых выразаў мэтазгодна папрасіць вучняў пазнаёміцца з імі самастойна ў згаданых вышэй слоўніках ці нават выпісаць, пазначаючы сабе поўныя, частковыя эквіваленты, а таксама безэквівалентныя словазлучэнні ў беларускай і нямецкай мовах.

Намі прапаноўваюцца наступныя практыкаванні:

1. Суаднясіце беларускія фразеалагізмы і прыказкі з адпаведнымі нямецкімі ўстойлівымі выразамі.

а) Мець Бога ў сэрцы	1) <i>In Gottes Namen!</i>
б) На Бога спадзявайся, а (ды) сам не давайся (не агінайся, не зявай)	2) <i>Hilf dir selber, so hilft dir Gott</i>
в) З Богам	3) <i>Dein Wort in Gottes Ohr</i>
г) Казаў Бог, каб і ты памог	4) <i>Gott bewahre alle</i>
д) Каб (чыё) словы ды Богу ў вушы	5) <i>Um einen Gotteslohn arbeiten</i>
е) Бог дасць	6) <i>Mit Gott im Herzen leben</i>
ж) Дай Бог кожнаму	7) <i>Gott gibt wohl die Kuh, aber nicht den Strick dazu</i>